



Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC — 12193 W. Pleasant Valley Road, Parma, OH 44130

AZ IGE TESTTÉ LETT . . .

(The Word became flesh...)

Ján 1:14



A bűneset után az embert egy hármassal választotta el Istentől: a megromlott emberi természet, a bűn és a halál.

Az első ember arra lett teremtve, hogy Istennel közvetlen kapcsolatban legyen, hogy őt megértse és hozzá emelkedjék. A bűnös emberi természet nem képes legyőzni a bűnt és ennek következményét, a halált. Nem képes ennél fogva kapcsolatba kerülni a bűnnélküli és örökkévaló Teremtővel. Az Istennel való kapcsolat visszaállítását a *megváltás* teszi lehetővé a bűnbeesett embernek. A megváltás félreállít valamit a kapcsolat útjából: az ember megváltatik a haláltól és annak gyökerétől, a bűntől. De megváltatik a jelenlegi megromlott emberi természettől is. A mi megromlott emberi természetünk nem képes még akarni sem a jót, sőt a rosszat akarja. Minden tevékenysége lázadás Isten ellen. Nem képes Istenhez közeledni, és Vele kapcsolatba lépni. Isten egyedül képes megszabadítani az embert a romlott emberi természettől, a bűntől és a haláltól. Az ember nem képes felemelkedni Istenhez, ezért Isten szállt le az emberhez. Ezzel a földreszállással Isten áttört a hármassal választó vonalat, amin az ember nem képes keresztül hatolni: a halált, a bűnt, és az emberi természetet.

Isten először az emberi természete-

tet egyesíti az isteni természettel (inkarnáció), majd győzelmet vesz a bűnön, és utoljára eltörli a halált. *Nicolas Cabasilas*, egy 14. századbeli bizánci theológus így fejezte ki ezt a problémát: "Az Úr megengedte, hogy a természet, a bűn és a halál hármassal választotta el Istentől elválasztott ember teljesen birtokoltassék Istentől és közvetlenül egyesüljön Istennel, mégpedig az által, hogy mindegyik választófalat sorban félreállította: a természet választófalát az Ő inkarnációjával, a bűn választófalát az Ő halálával, és a halál választófalát az Ő feltámadásával".

Erre nézve mondja Pál apostol: "Mint utolsó ellenség töröltetik el a halál" (1Kor 15:26).

Mikor az öröktől való Isten testté lett, akkor a végtelen Isten magára öltötte az emberi végességet. Az idő előtti, kezdet nélkül létező Isten belépett az emberi történelembe. A láthatatlan és elképzelhetetlen Isten láthatóvá és érzékelhetővé vált. Ezért mondta Jézus Krisztus: "Aki engem látott, látta az Atyát" (Ján 14:9). Az ember teremtésekor az Éden kertben Isten beszélgetett az emberrel. Az új Jeruzsálemben a feltámadás után Isten ismét együtt fog lakni az emberrel (Jel 21:3). Az inkarnációban Isten a mi földi körülményeink között lakott együtt az emberrel.

A testetöltés tény, de annak mikéntje meghaladja az emberi értelmet. Könnyebb lenne a végtelen tenger egy gyűszűbe beleszorítani, mint a Kozmoszt létrehozó Istent egy emberi testbe foglalni. Az ősegyház

zsinatai évszázadokon át próbálták emberi fogalmakkal kifejezni, mi történt az inkarnációban. Az Athanasius (IV. sz.) egyházatyáról elnevezett hitvallás így magyarázza ezt a titkot: "Továbbá szükséges az örök üdvösséghez, hogy a hívő helyesen higgyen a mi Urunk Jézus Krisztus inkarnációjában. Mert az a helyesen hívés, hogy mi hisszük és megvalljuk: (Folytatás a harmadik oldalon)

Ünnepi köszöntő



Az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciája, Az Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium, A "TOLLE LEGE" Magyar Iratmissziós Társaság — és természetesen A Kürt szerkesztősége minden kedves olvasónknak áldásokban gazdag, békés és örömteli karácsonyt kíván!

A Kürt Baráti Körének áldozatos hozzájárulása nyomán ez ünnepi számot újból 12 oldalra tervezhettük. Hálásak vagyunk érte az Úrnak, és köszönjük az áldozatot a Testvéreknek.

Kívánjuk, hogy a mi Istenünk, aki az Ő Egyetlenét is érettünk adta, árássa ki kegyelmét és gazdagságát Gyülekezeteink, lelkipásztoraink, theológiai tanáraink és hallgatóink, A KÜRT-öt és a "Tolle Lege" Magyar Iratmissziós Társaságot támogató testvérségünk életére! Örüljete az Úrban mindenkor, ismét mondom, örüljete!



THE TRUMPET

Published monthly by
The Hungarian Baptist Conference
Of The American Continent
Co-operating with the
Greater Cleveland Baptist Association
— SBC —

12193 W. Pleasant Valley Road
Parma, Ohio 44130

Felelős szerkesztő — Editor in Chief
REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI

Szerkesztő Bizottság — Editorial Board

REV. DR. MIHÁLY ÁLMÁSI

REV. ANDRÁS HERJECZKI

Szerkesztőség — Editorial Office

8758 Olde Eight Road

Northfield Center, Ohio 44067

Telephone: (216) 467-6495

Főmunkatársak — Co-workers

REV. GÉZA HERJECZKI

REV. GYULA KUN

REV. LAJOS OLÁH

REV. JOHN VADÁSZHUNTER

Előfizetési díj — Subscription fee

Egy évre — For One Year

\$12.00, U.S. Dollars

\$15.00 Canadian Dollars

Over Seas Air Mail \$28.00 U.S.

\$34.00 Can.

Send subscription: Mrs. Maggie Marton

1162 Fort Street

Lincoln Park, Michigan 48146

Tel.: (313) 386-4540

Címváltozásukat kérjük jelentsék:

A SZERKESZTŐSÉGNEK

OFFICERS — TISZTVISELŐK

President — Elnök

REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph.D.

Henry General Professional Building
Stockbridge, Georgia 30281

Telephone: (404) 474-3686 (Office)

(404) 471-4183 (Residence)

Vice President — Alelnök

MRS. HENRY WERLE

3 Basswood Road

Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2

Telephone: (416) 222-3593

General Secretary — Főtitkár

REV. ANDRÁS HERJECZKI

1370 Michigan Blvd.

Lincoln Park, Michigan 48146

Telephone: (313) 382-3735

Dean of the American Hungarian School of

Theology — Baptist Seminary —

REV. MIHÁLY ÁLMÁSI, Th.D.

8758 Olde Eight Road

Northfield Center, Ohio 44067

Telephone: (216) 467-6495

Convention Evangelist — Konvenció Evangélista

REV. LAJOS OLÁH

Kipling, Sask, S0G 2S0, Canada

Telephone: (306) 736-2236

Traveling Missionary — Utazó Misszionárius

REV. JOHN VADÁSZ HUNTER

235 Cucamonga Ave.

Claremont, Ca 91711

Telephone: (714) 621-5481

Treasurer — Pénztáros

MRS. MAGGIE MARTON

1162 Fort St., Lincoln Park, Michigan 48146

Telephone: (313) 386-4540

Classic Printing Corporation

9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102



szekesztő rovata

Editors Column

KARÁCSONYI ANGYALOK

Christmas Angels



Szerkesztői cikknek kissé furcsa ez a cím. Méginkább, ha nem a betlehemi angyalokról esik szó, de nem tudtam szabadulni tőle, amikor magam elé idéztem egy régi képet.

Karácsony este volt. Ne kérdezzétek, hogy melyik évben, nem tudom pontosan, de úgy hozzávetőlegesen az 1920-as évek elején. Két ember ment a havas pesti utcán. Egyikük hórihorgas szakállas úr. Messziről látszik róla, hogy nem akárki. A másik alacsony, törekeny alkat.

Nem tudom, hányan emlékeznek még azokra a szép, hófehér fateknőkre, amelyeket rendszerint cigányok csináltak — nagy hozzáértéssel — különféle méretekben. Nos egy ilyen teknőt cipelt a két ember, a lehető legnagyobb méretűt. Elöl a magas, fekete ruhás, hátul az alacsony. Ez utóbbi bizony szaporázhatta lépéseit, hogy ki ne csússzék a kezéből a teknővé.

Egy-egy háznál megálltak. A teknőből csomagok kerültek elő. Ruha, cipő, élelem...

Késő éjszaka volt, amikor kiürült a teknő. Az angyalok hazamentek. No nem a mennybe, hisz oda mégse lehet frakkosan, cilinderesen...

Mért jutottak eszembe? Azért, mert a napokban fejeztem be egyikük régi könyve új kiadása körüli munkáimat. *Csopják Attilának* hívták a magas, szakállas urat. Az alacsony *Nagy Pálnak*. Egyikük (*Csopják*) a Békehírnök szerkesztője, a magyar baptisták vezéralakja ebben az időben, író, költő, s ami leginkább jellemző rá: A SZEGÉNYEK BARÁTJA — pedig "civilben" miniszteri tanácsos. Nagy Pál hitközségi előljáró.

Karácsonyi angyalok. Igen, hisz az angyal szó mindkét eredeti bibliai nyelven azt jelenti, hogy *küldött, követ*. (Héberül: MALÁK, görögül: ANGELOSZ)

Ők valóban Isten követői voltak.

Nos ennek a *Csopják Attilának* adtuk ki egyik könyvét.

Persze a szerkesztő rovata nem könyvhirdetés (ezt megtaláljuk e számunk más helyén), inkább amolyan eszméltető: A pátriárka típusú sza-

kállas *Csopják*ok meg a törekeny Nagy Pálok példáját követve ANGYAL LESZEL-E EZEN A KARÁCSONYON? Az, hogy Isten angyallá akar tenni, biztos. Valahova küld, valamire buzdít, indít. Rajtad múlik, hogy vállalod-e a küldetést, a karácsonyi angyali szolgálatot.

Ne maradjon ki ajándék-csomagdoból — amivel bekopogsz ismerőseid (vagy épp az ismeretlenek) ajtaján — a betlehemi angyali üzenet: Dicsőség az Istennek, és béke a jóakarátú embereknek! Adhatsz persze "Csopják-módra" ruhát, cipőt, élelmet is. Az Úr mindig pontos utasításokkal küldi el angyalait. Figyeld csak! Mintha máris mondaná, hova mit vigyél, mit küldjél. Igen, ez az Ő szava. Ha egy kicsit csendben maradsz, áhítatos adventi csendben, meghallod az Úr hangját, megérted a küldetést és *angyal leszel*. Igazi angyal, az Isten követe. Karácsonyig már csak pár napod van. Siess teljesíteni az angyali szolgálatot!

Dr. Almási Mihály

A KÜRT BARÁTI KÖRÉNEK ALAPÍTÓ TAGJAI

*The Founders of the Circle
of Friends of The Trumpet*

Dr. Almási Mihály, Almási Viktor, Burzuk János, Cserscsa Balázs, Cserscsa Balázsné, Für Béla, ifj. Für Béla, Forrás Ede, dr. Haraszi Sándor, Herjeczki András, Herjeczki A. Géza, Héthalmi Páth Károly, Hortulányi Gedeon, Hunter Vadász János, Jakab Bálint, dr. Katzenbach Tibor, dr. Kovács Vilmos, Krizmanic István, Krasznai Béla, Kun Gyula, id. Kuti János, ifj. Kuti János, Kuti Sándor, Lehoczky László, Marton Sándor, Molnár Antalné, Nagy Sándor, Oláh Lajos, Osváth Lajos, Pacsai József, Pass Imréné, Podobni János, id. Sebestyén János, Szakács Vilmos, Szalay Lajosné, Tóth János, Tóth Győző, Waltz Béla, Wentz György, ifj. Wentz György, Werle Henrikné, Mr. and Mrs. Joy Werle, Zeke Zoltán.

*

ÚJ TAGOK:

Somlai Gyula, Névtelen 1, Névtelen 2, Jakus Józsefné, Kuti Kornél, Mody Benjámin, Mrs. Sarolta Ficsor, Mrs. Katalin Reeves, Miklós Ilona, Nagy Ilona, Szűcs Istvánné, Cserscsa Róbert, Kuti József, Julius Barcsik, Joe Domosi, Mr. and Mrs. Banas, Mr. Alex Gáspár, Székelyhídi Erzsébet.

ÚJ KÖNYVÜNK

Our new book

Mire A Kürt decemberi száma olvasóinkhoz érkezik, a megrendelők egy része már megkapta új kiadványunkat, Csopják Attila: A gyújtogató fia c. elbeszélését. A könyv az AMBK gondozásában, mint a "Tolle Lege" Magyar Iratmissziós Társaság első publikációja jelent meg.

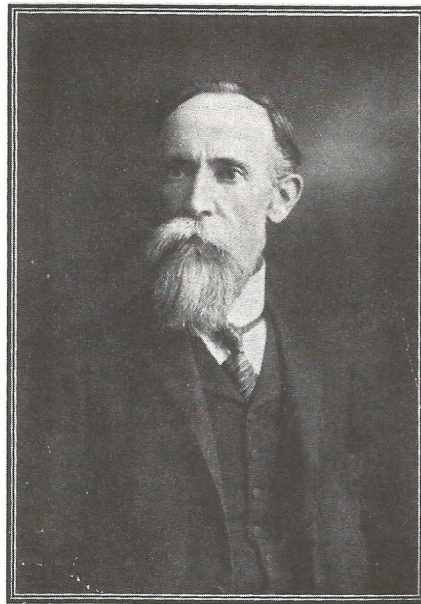
A jubileumi fakszimile (hasonmás) kiadvánnyal a szerző születésének 130. évfordulójára kívánunk emlékezni. (1984-ben halálának 50., bemeztésének 95. évfordulója lesz.)

A könyv végén méltatást olvashatunk a szerzóról, a borítón pedig megtaláljuk életrajzát és fényképét.

A jubileumon túl egyéb okok is közrejátszottak abban, hogy kiadjunk egy Csopják művet. Többek között:

Szeretnénk emlékezni az első magasan képzett magyar baptista házvezetőre, aki mindhalálíg mindenki szolgálja maradt, s így méltán kapta kortársaitól a "Szegények Barátja" megtisztelő jelzót.

Emlékezünk az igaz hazafira, aki feladatának érezte, hogy a Károlyi



Csopják Attila

kormány követeként 1918-ban Lloyd George angol miniszterelnökhöz induljon (aki maga is baptista volt) a tervezett ország-csonkítás megakadályozása érdekében.

Emlékezünk az íróra, költőre és szerkesztőre. Emlékezünk az évtizedeken át sok millió evangéliumi iratot kibocsátó **Magyarországi Baptista Nyomdára** (MOB Nyomda), amelynek egyik emblémáját is közöljük a kötet végén.

A gyújtogató fia, azon túl, hogy hitbuzgalmi jellegű **evangelizációs célzatú elbeszélés, érdekes korrajz** is. **Nyelvfejlődési szempontból** is hasznos olvasmány. A könyvben **21 képes illusztrációt** találunk, számos remek **díszítősort** és **iniciálékat** (díszes kezdő betűk).

Jubileumi kiadványunk ára: 6 USA dollár, vagy annak megfelelő egyéb fizetőeszköz (Postaköltséget külön nem számolunk!) **Megrendelhető a "Tolle Lege" Magyar Iratmissziós Társaság** címen (Dr. M. Almási, 8758 Olde Eight Rd. Northfield Center, OH 44067)

A "TOLLE LEGE" MIT tagjai egy-egy példányt ingyen kapnak, s a további példányokat 50%-os árengedménnyel! (Lapunk más helyén olvashatunk új iratmissziós társaságunkról, s arról is, hogy hogyan lehet belépni.) Biztosak vagyunk abban, hogy nem bánják meg, akik megveszik új könyvünket. Várjuk a megrendeléseket!

Dr. Almási Mihály,
a "TOLLE LEGE" MIT elnöke

(Folytatás az első oldalról)

hogy a mi Urunk Jézus Krisztus, Isten Fia, Isten és Ember; Isten az Atya lényegéből; a világok előtt létezett: és Ember az ő anyjának lényegéből, ebbe a világba született.

Tökéletes Isten és tökéletes ember, egy valóságos lélek és emberi hús együtt létező. Egyenlő az Atyával, Istenségét tekintve: és kisebb az Atyánál emberségét tekintve. Aki, bár Ő Isten és Ember; mindamelllett Ő nem kettő, hanem egy Krisztus. Egy; nem az Istenségnek testté válása által, hanem az Emberségnek Istenbe való bevétele által. Teljes mértékben egy: nem a Lényegnek keveredése által, hanem a Személynek egysége által. Mert amiképpen a valóságos lélek egy hús egy ember: ugyanúgy Isten és Ember is egy Krisztus, aki szenvedett a mi megváltásunkért, alá szállott a pokolba: harmadnapon halottaiból feltámadott."

Mi volt az inkarnáció oka és célja? Erre János 3:16 adja a legvilágosabb választ: *az oka az volt, hogy Isten szerette a bűnbe esett világot.* Ezért szállott alá az Ige a kimondhatatlan szentségből és fényességből (Ján 1:9). Az inkarnáció *célja viszont a világ megmentése volt.* Hogy az ember el ne vesszen. Egy másik gyönyörű fogalmazást Pál apostol használ: "Jótevénynek" mondja az inkarnációt, hogy mi meggazdagodjunk a mi Urunk Jézus Krisztus jótevényé által (2Kor 8:9).

Az emberré lett Istentől nem félünk, bár bűnösök vagyunk, hiszen meg tud indulni a mi gyarlóságainkon, mert mindenkiben hozzánk hasonlóan megkísértetett, kivéve a bűnt (Zsid 4:15). Az Isten-Emberben meglátjuk Isten tulajdonságait, különösképpen az ő kegyelmét, részvétét, megbocsájtásra való készségét, igazságosságát. De meglátjuk az Ő újjáteremtő hatalmát is Krisztusban. Isten fiaivá leszünk, amikor Jézus Krisztust befogadjuk a szívünkbe és az életünkbe (Ján 1:12).

Boldogan teszünk bizonyosságot karácsony ünnepén:

*"Mily drága nekünk ez a jó hír,
Mily édes örömtelten zeng:
Halljátok a nagy szabadítást,
Mely Jézusban lett a miénk.
Óh bízd magad e kegyelemre,
Mely gazdagon árad feléd.
Váltságát tedd a magadévá,
Hidd, ez számodra is elég."*

Dr. Haraszti Sándor

NYÍLT LEVÉL A KÜRT BARÁTI KÖRE TAGJAINAK

Open letter to the members of the
Circle of Friends of The Trumpet

Kedves Testvéreim és Barátaim!

Igen hálásak vagyunk az Úrnak, és ezúton köszönetet mondunk a Testvéreknek is azért, hogy engedtek a Lélek buzdításának, és csatlakoztak A Kürt Baráti Köréhez. Biztos vagyok abban, hogy az anyagi áldozat lelki gyümölcsöket eredményez a Testvérek életében. Megható, hogy a válasz-levelezőlapoz nem kevesen máris csatolták a csekket, akadtak olyanok is, akik az egész évi Baráti Kör tagdíjat megküldték. Volt aki azt kérte, hogy ne közöljük a nevét. Eleget tettünk a kérésnek.

Ha a tagdíjak rendszeresen megérkeznek A Kürt pénztárába, lapunk megjelentetése hosszú távon — külön gyűjtések nélkül is — biztosított. Ez pedig misszió! Különösen, ha azokra is gondolunk, akiknek ez a lap az egyetlen evangéliumi olvasmányuk.

A Kürt Baráti Köre tagjainak külön is áldott Karácsonyt kíván a szerkesztő:

Dr. Almási Mihály

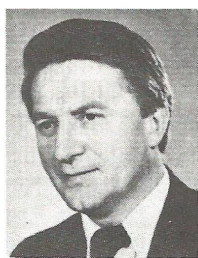
MISSZIÓ FÖLDEKRŐL

From the Mission fields



TORONTO,

Ontario, Kanada



Viczián János

Augusztus első hetében néhány napot Torontóban töltött a gyülekezet egykori lelkipásztora **Viczián János** testvér, aki jelenleg a Budapest, Rákospalotai gyülekezet pásztora és a Magyarországi Szabadegyházak Tanácsa főtitkára. Az Egyházak Világtanácsa Nagygyűlésén részt vevő magyar delegáció egyik tagjaként utazott a kanadai Vancouberbe, **Laczkovszki János** egyházelnök testvérrel, s egyúttal örömmel tett eleget volt gyülekezete meghívásának is. Az itt töltött néhány nap, ismerősök, testvérek meglátogatásával hamar elszaladt. Vasárnap pedig alkalma volt az egész gyülekezettel való találkozásra. Dél előtt az úrvacsorai istentiszteleten János 14, 19-24 alapján hirdette Isten ígését, hangoztatva, hogy azért van jövőnk és életünk, mert Jézus Krisztus föl-támadott és ma is él! Örömről szólt az is, hogy Viczián testvéren kívül még 9 magyarországi vendégünk volt ezen az istentiszteleten. Délután, az ifjúsági szolgálatok között szívesen hallgattuk Viczián testvér lelkes beszámolóját a Magyarországi Baptista Egyház missziós életéről, valamint az Amszterdami Utazó Evangélisták Konferenciájáról. Az ígét a 32. Zsoltár első két verse alapján hirdette testvérünk. A befejező imát **Cserepka János**, misszionárius mondta, aki szintén gyülekezetünk lelkipásztora volt. Viczián testvér még aznap este visszarepült a vancouveri konferenciára.

H.G.

CLEVELAND, Ohio, U.S.A.

Régi, jól bevált missziós módszert újított fel a clevelandi gyülekezet. Havonta egy alkalommal a vasárnap délutáni bibliaórát egy-egy gyülekezeti tag vagy barátkozó lakásán tartjuk. A bibliaórákon bárki tehet föl kérdéseket. Ez év őszén már négy ilyen alkalom volt: Csiszár

István, Módy Benjámín (Youngstown, OH), dr. Kovács Vilmos — és legutóbb dr. Almási Mihály testvé-



Youngstown-ban a bibliaóra után kirándulni indultunk. A Szent István templom melletti parkban első királyunk szobra előtt készült a felső kép. A szobor két oldalán a Trianon előtti Magyarország megyéinek neveit és bronz címereit láthatjuk. A lenti képen a rózsakert egyik kilátóján készült.

rék látták vendégül lakásukon ebédre a gyülekezetet — a délelőtti istentisztelet után, majd a bibliaórán.

Igen hasznosnak tűnik a közös bibliazás. Rendszerint 2-4 órán át tart az eszmecsere, amit mindig csak megszakítunk (legtöbbször annak ellenére, hogy még szinte mindenki szívesen folytatná!) — hisz akármilyen jó együtt lenni, egyszer csak be kell fejezni a bibliaórákat is! Ajánljuk a módszert más gyülekezeteknek is.

— Scriptor —

DETROIT, Michigan, U.S.A.

Olvasóink tudják, hogy **Herjeczki András** detroiti lelkipásztor feleségével együtt hosszabb szabadságra hazautazott. A gyülekezet ügyintéző lelkipásztora Konferenciánk elnöke, **dr. Haraszi Sándor** testvér. Az

ő megbízása és a gyülekezet meghívása alapján **dr. Almási Mihály** clevelandi lelkipásztor és felesége okt. 2-án Detroitba utazott. Elkísérték őket néhányan a clevelandi gyülekezetből. A délelőtti istentiszteleten Almási testvér az úrvacsorai szerez-tetési ígét magyarázta, amely után a gyülekezet az Úr asztalához járult. A gyülekezetben igen jó légkör uralkodik. Elhatározták a testvérek, hogy mint az elmúlt évben, most is vendégül látják a soron következő szemináriumi konzultáció résztvevőit. A konzultáció nov. 5-én lesz. Nov. 6-án pedig szeminárista napot tartunk ugyanitt. Örülünk annak, hogy a detroiti testvérek — annak ellenére, hogy nincs itthon lelkipásztoruk — igen aktívak.

— Scriptor —

RAMA, Ontario, Kanada

A novemberi szám lapzártáig nem kaptuk meg a Táborzáró Konferenciáról szóló beszámolót, ezért akkor egy rövid hírt hoztunk csak. A karácsonyi számban szorítunk helyet az azóta megérkezett beszámoló egy fontos részletének.

*

“A vasárnap délelőtti istentisztelet után — még az ebéd előtt — egy különleges alkalmon vehettünk részt: ekkor nyitottuk meg a táborház 4. számú, fölújított szobáját. Erre az alkalomra Wellandból egy nagy család érkezett: a **Csiki** család. Az egykori **Wellandi Magyar Baptista Gyülekezet** egyik alapító tagja volt a már elköltözött **Csiki Sámuel** testvér. Gyermekei az ő emlékére egy szobát újítottak föl a táborunkban. **Werle Henrikné**, a Csiki család régi barátja szervezésében és a tábor lelkes munkásai közreműködésével készült el ez a szoba, melyet most **Csiki Sámuel emlékszobának** elnevezve megnyitottunk. A helyi lelkipásztor üdvözölte a szoba előtt összegyűlt családtagokat. A nemzeti színű szalagot a közöttünk lévő özvegy Csiki Sámuelné vágta el. A szobában, a meghatódott családtagok között **Cserepka** testvér mondott imát. Ezután az ebédlőbe hívott bennünket a harang. Az ízletes étel mellett Werle néni a mintegy 130 táborozó előtt üdvözölte és bemutatatta a Csiki családot, s megköszönte a szoba fölújítására korábban adott jelentős összeget.”

— H. G. —

NŐI ROVAT

Women's Column



VISSZASZÁMLÁLÁS ADVENT JEGYÉBEN

Recollection in the Spirit of Advent

Nem ismeretlen ez a szó az űrhajózás, a komputer világában. Csendes otthonainkban mi csak a televíziós adások nyomán sejtjük, milyen szívdobogtatóan izgalmas lehet az, mikor az utolsó másodperceket számlálják visszafelé, várva a zérót, a döntő pillanatot. Öt... négy... három... két... egy... zéró! Elfogynak a másodpercek, elhallgat a komputer, az űrhajó pedig elválik a földtől, és lángcsóvát húzva maga után, a levegőbe emelkedik. Ez a pillanat valóban döntő lehet az űrhajó alkotói, irányítói, a tudósok és az űrhajósok számára egyaránt. Talán élet-halál kérdése!



Oláh Lajosné

De ennél még sorsdöntőbb visszaszámlálásról is tudunk. Nemrég olvastam erről, a nyári rámai konferencián nyert könyvemből. (A címe: Rólad van szó!) Az egyik fejezet leírja, hogy az atomkorszak születési helyét egy szerény fatábla jelzi a mexikói sivatagban. Felirata: "Ground zero". Arra a helyre, ahol aranyásók csontjait szórta szét a szél, 1945-ben vitték az aranyból is értékesebb anyagot, a plutóniumot, hogy elvégezzék az első atomkísérletet. A nukleáris bombát 30 méter magas állványra szerelték, robbantását júl. 16-án 5.30-ra időzítették. Elképzelhetjük, hogy a tudósok, akik ismerték a lehetőségeket, milyen izgalommal várták a döntő pillanatot! Oppenheimer professzor már alig lélegzett. És mint kiderült, a valóság rettenetesebb volt minden elképzelésnél. És lassan már negyven éve lesz, hogy a világ együtt él az atombombával, amit a gyárak immár futószalagon gyártanak, egyre tökéletesítik, s hatóereje már szinte felmérhetetlen. Ez a fegyver az ember kezében van. A világ pusztulása egyetlen gombnyomás kérdése, amikor el-

kezdődik a visszaszámlálás. Ezért nyomasztja az embereket valami megmagyarázhatatlan, tompa félelem; a bizonytalan jövőtől és a végtől való rettegés.

Igaz a könyv címe. Emberközelségbe hozza a világban történő eseményeket, sőt, személyessé teszi számunkra. Nem tekinthetjük azokat többé rajtunk kívül állónak, amivel nem törődünk, sőt, elfordulunk tőlük, hogy éljük a magunk csendes mindennapi életét. Sajnos, rá kell jönnünk, hogy ez lehetetlen. Az események közel jönnek és beleszólnak életünkbe. Rólad van szó!

Legyen hála Istennek azért, hogy ígéje nem hagy bennünket tudatlanságban az idők felől. Mindaz, amiről Jézus beszél, pl. a Mt 24-ben sorra, rendre beteljesedőben van.

"Azonképpen ti is, mikor mindezeket látjátok, tudjátok meg, hogy közel van, az ajtó előtt!" (Máté 24:33)

A Bibliából tudjuk, hogy Jónás próféta korában, a nagy városnak, Ninivének lakói is visszafelé számlálták a napokat. A próféta elhozta Isten üzenetét: Még negyven nap és elpusztul a város! És attól kezdve csak rövidült az élet lehetősége. Megrendítő lehetett a száguldó napokat számolni! Már csak harminc... csak húsz... csak tíz... csak egy nap! De tudtak zsákba öltözni, hamuba roskadva bőjtölni, bűnbocsánatot tartani, ami igaz, őszinte megtéréshez vezetett. És Isten megbocsátott, megkönyörült rajtuk!

Mennyire elítélnénk a ninivebelieket, ha azt olvasnánk róluk, hogy csak nevettek a próféta szavain és tovább folytatták bűnös életüket! *De tudhatod-e te, testvérem, hogy hány év, hány nap, hány perc még az életed? Tudhatjuk-e, hány nap az emberiség élete?* "Közel van, az ajtó előtt..." "Ma, ha az Ő szavát halljátok, meg ne keményítsétek a ti szíveteket!" Az atomkorszakban számunkra csak a MA maradt! És ez elég a döntésre, a megjobbulásra, az igazi bűnbánatra, a megbékélésre. A Ma elég arra, hogy Őbenne rejtjük el életünket, hogy biztonságban legyünk, ha elkövetkeznek a gonosz napok. És végül elég arra, hogy nyugalmat és drága bizonyosságot nyerjünk afelől, hogy ha Reá bízunk életünket, Ő átvissz bennünket a halál révén, átvissz az igazi életre! Ezekről is gondolkodj az 1983-as adventi időszakban!

Oláh Lajosné

ÉVFORDULÓK

Anniversaries

Az 1983-as esztendőből már csak pár hét van hátra, hisz ez A KÜRT decemberi száma. Megragadjuk hát ez utolsó alkalmat, hogy megemlékezzünk néhány évfordulóról.

100 éve született BABITS MIHÁLY.

Osvát Ernő halála után a Nyugat irányítója, s mint ilyen, többek között Illyés Gyula, Gelléri Andor Endre és Szabó Lőrinc útegyengetője. Utánozhatatlan formaművész. Beszélni már nem tud — gégerákban szenved —, de még ír. 1941-ben halt meg. A KÜRT a Jónás imájából vett fohással emlékezik a költőre, íróra, műfordítóra, amelyben még egyszer fölsóhajt Istenhez, a nagy Gazdához:

„Óh, bár adna a Gazda patakod sodrának medret, biztos utakon vinni tenger felé, bár verseim csücskére Tőle volna szabva rím előre kész, s mely itt áll polcomon, szent Bibliája lenne verstanom, hogy ki mint Jónás, rest szolgálja, hajdan bujkálva, később mint Jónás a Halban leszálltam a kinok eleven, süket és forró sötétjébe, nem három napra, de három óra, három évre vagy évszázadra, megtaláljam, mielőtt egy mégvakabb és örök Cethal szájában végképp eltűnök, a régi hangot, s szavaim hibátlan hadsorra állván, mint Ő súgja, bátran szólhassak, s mint rossz gégéből telik, és ne fáradjak bele estelig, vagy míg az égi és ninivei hatalmak engedik, hogy beszéljek s meg ne haljak.”

(Az évforduló kapcsán egyébként Babits-emlékkiállítás nyílt Budapesten a Magyar Nemzeti Múzeum kupolacsarnokában, amelyet Kereszturi Dezső akadémikus nyitott meg okt. 4-én. — Hazai Tudósítások)

*

130 éve született CSOPJÁK ATTILA.

Lapunk más helyén olvashatunk arról, hogy Csopják Attilára egy jubileumi fakszimile kiadvánnyal emlékezünk. (Lásd "Tolle Lege" és Új Könyvünk c. cikkeinket!)

*

125 éve született és 60 éve halt meg SERES SÁMUEL.

Úttörő baptista missziómunkás volt. Fő munkaterületének számított a Duna-Tisza köze.

75 éves az Európai Baptista Szövetség.

Az 1908-ban megtartott 1. kongresszus (Berlin) szennációja volt, hogy Magyarországon a baptisták növekedési indexe 2.475%. Ez a növekedési arány világviszonylatban is a legmagasabb volt ezekben az években.

*

450 éve győzött a reformáció MÜNSTERBEN.

*

Megjegyzés: A fent említett évfordulókról érdekes tanulmányokat olvashatunk a **LELKI KÖZÖSSÉG** c. kötetben. Kapható a **KÜRT** szerkesztőségében. Ára (postaköltséggel együtt) 4 USA dollár.

*

450 éve született Báthori István erdélyi fejedelem, aki a lengyelek királya is volt. A jubileum alkalmából

a Magyar Posta alkalmi levelezőlapot bocsátott ki. (Hazai Tudósítások)

*

90 éve született Szent-Györgyi Albert, a világ legismertebb magyar tudósa. **Reagan** elnök táviratban kívánt jó egészséget neki, az Egyesült Államok Tudományos Akadémiájának elnöke pedig levélben méltatta érdemeit. A Bostonban megtartott ünnepi köszöntés alkalmával a New York-i magyar főkonzulátus vezetője az óhaza elismeréseként a rubinokkal ékesített zászlórendet adta át a tudósnak. (Hazai Tudósítások)

*

500 éve született LUTHER MÁRTON.

Luther kétség kívül az újkori Európa egyik legkiemelkedőbb személyisége. Sokan sokféleképpen emlékeznek az évfordulóra. Magyarországon pl. a Corvina Kiadó gondozá-

sában faksimile kiadványként megjelent Luther végrendelete. A könyvészeti szempontból is remek kiadvány a kiadón túl Fabiny Tibor evangélikus professzort dicséri.

Itt emlékezünk meg egy baptista szempontból fontos, a **KÜRT**ben — "ifjú" kora miatt — nem említett évfordulóról: 1981-ben volt **500 éve annak, hogy megszületett HUBMAYER BALTAZÁR**, az anabaptista reformáció biblicista ágának vezéralakja. A Luthernál 2 évvel idősebb Hubmayert 1512-ben avatták teológiai doktorrá. Luther is ebben az évben nyert doktorátust. Korán, 1528. márc. 10-én mártírhalt. Bécsben máglyán égették el. Ennek 455 éve. Hűséges feleségét 3 nappal később a Dunába fojtották — mintegy jelezve: ez lesz az "újrakeresztelők" azaz a hívők bemeztését helyesnek tartók sorsa. **Dr. A. M.**

~~~~~

Nyíró József

# ÁLÓZI BÁCSI KARÁCSONYA

Részlet az író "Az én népem" című regényéből

A falu visszazökkent a régi kerékvágásba. Még nagyobb lett a gond, mert közeledett a karácsony és ilyenkor kétszeresen érzi az ember a nyomort.

Nagyhétre az idő is elszomorodott. Vastag, szürke felhők gomolyogtak a házak tetején és nappal se akart kivirradni. Fáradt hó pilinkézett egész nap és délután négyórákor már sötétedett. Este a fények hamar kialudtak a faluban és egyetlen lélekvétel se hallatszott a fekete ablakok mögött.

— Szomorú karácsonyunk lesz az idén — mondták.

Nem igen volt minek örülni. Amennyire lehet, mégis meg kellene adni a módját a Jézus születésének.

Pénteken a vén pásztor is leereszkedett a havasról és este bezörgetett a református pap kapuján. Havas fenyőfát hozott a hátán.

— Hol jár ilyen későn — lepődött meg a pap.

— Az ünnep miatt be kellett, hogy jöjjenek — rázza le magáról a havat Álózi Bá. — Legalább egy szál gyertyácskát gyűjtani kéne a szent estén!... Gondoltam, ha már erre járok, legalább benézek a tiszteletes úrhoz is s hogy üres kézzel ne jöjjenek, ezt a fenyőcskét lecsapám a lábáról, hogy legyen a gyermekeknek karácsonyfájuk!...



Meghatódás és keserűség fogta el a papot.

— Köszönöm, de az én gyermekeim nincsenek itthon!

— Nem tesz semmit — mosolygott a vén székely. Azért csak dísztse fel, s gyűjtse meg a tiszteletes úr, éppúgy, mintha itthon vónának. Ugyanolyan ereje van...

— Úgy lesz, Álózi bácsi! — ígérte a pap és arra gondolt, hogy mennyi természetes finomság szorult ebbe a félvad havasi emberbe. Kietlen, nehéz életében jól esett ez a néhány meleg szó is. A havasi ember a maga nyugalomával, tiszta, egyszerű lelkének, zamatos szavának illatával egészen betöltötte a házat. Melegséget és bizalmat, erőt árasztott. Jól esett a papnak, hogy vele van. Ott fogta éjszakára is. Megkínálta száraz étellel és elbeszélgettek.

Az öreg másnap lábat csinált a karácsonyfának, fát vágott az ünnepekre, ellátta a házat.

Öreg délután összekapta az átalvetőt és készülődött.

— En ejisze elmegyek haza!

A pap marasztalta...

— Tudja mit, Álózi bácsi? Ne menjen sehova! Legyen az én vendégem az ünnepeken!

— Nem lehet — ijedt meg az ember. — A karácsony csak úgy karácsony, ha az ember otthon tölti. Erre a napra még a vad is haza húzódik a vackára... Mi lenne a szentestével, ha nem otthon tölteném! Ne es mondjon effélit nekem tiszteletes úr!

— Osztán mit csinál a szent estén egyedül — kíváncsiskodott a pap.

— Ezt a gyertyácskát, amit vettem a Szövetkezetben, meggyújtom s elimádkozgatok, énekelgetek mellette... A két kutyám nézi... Jó tüzet teszek, nem csinálunk semmit, csak várjuk a Jézust... Hideg házzal, zárt ajtóval nem várhatom!... Ezt bé kell hogy lássa a tiszteletes úr is!...



## OLVASÓINK ÍRJÁK

Our readers write

*Cserhalmi Imre*, ny. lelkipásztor írja: "Mindenekelőtt hálásan megköszönöm az eddig küldött A KÜRT-öt ... A legutóbbi számban — főleg a TOBORZÓ jellegű cikkek "felkavartak", és felidéztek bennem a múltat. 50 évvel ezelőtt Magyarországon A KÜRT-nek hasonló gondolatai voltak ... Krisztus ügyét, a lélekmentés szolgálatát *ólomkatonákkal* végezni nagyon nehéz ... Hiszem, hogy a jelenben is, akár a múltban, mindennemű problémák az Úrnak átadott hívő szívek ügybuzgalmából, önkéntes áldozatából — Urunk segítségével elmúlnak ...

1934-ben jelent meg A KÜRT-ben egy toborzó jellegű cikkem. Előzőleg Emericus testvér átolvasva, nagyon megköszönte és azonnal közölte is. *Az Úr Lelke indít, hogy ezt az írástomat elküldjem a Ti lapotoknak, ami a miénk is.* Úgy vélem, közös feladatunk minden módon Sion építése ...

Kívánom, hogy szerény "hozzájárulásom" sok szívet nemes tette sarkalljon. Kívánom, hogy lapunk folyamatos megjelenését ne zavarja semmi gátló körülmény." — Az áldáskívánás után az aláírás: "Cserhalmi Imre, akinek megadatott, hogy életében két A Kürt-ben is írhasson.

\*

*Cserhalmi testvér "Üzen A KÜRT" c. írását hamarosan közölni fogjuk.* Az Úr idős szolgájának további jó egészséget kívánva küldjük az ötven évvel fiatalabb A KÜRT üdvözlétét. Örülünk, hogy óhazai testvéreink is magukénak érzik lapunkat!

\*\*\*

*Szebeni Olivér*, lelkipásztor (Kispest): "Nagyon szépen köszönöm a hosszabb ideje rendszeresen megérkező A KÜRT-öt. Élvezettel olvasgatom, egyetlen sajnálatos benne, hogy viszonylag ritkán érkezik. Kívánom a jó Isten áldását Rád és mindazokra, akik fáradoznak a megjelenésén! ... Úgy érzem, "közelebb kerültek" hozzám a tengerentúli testvéreim. Bensőségesebb, s egyáltalán elképzelhetőbb számomra az a munka, amit végeztek ..." \*

Szebeni testvér új könyve nemrégiben jelent meg Magyarországon. A címe: *Anabaptisták*. Hónapokkal ezelőtt megrendeltük, reméljük, ha-

marosan megérkezik. Úgy is fogjuk használni, mint az AMBTSZ tankönyvét. Szebeni Olivér lelkipásztorról olvasóink tájékoztatására még annyit, hogy a hazai baptista egyháztörténeti kutatás egyik erőssége. Publikációinak száma igen nagy. Hazai theologiai és bölcsészeti tanulmányait a Rüsclikoni Theológiai Szemináriumban tökéletesítette. 1983 októberében nevezték ki a Szabadegyházak Tanácsa külügyi titkárává. — Egy személyes élmény: Az 1950-es évek elején Szebeni testvér mint kiskunhalasi lelkipásztor, történelmi kiállítást rendezett. Megépítette (gyufaszálakból és egyéb apró alkatrészekből) a jeruzsálemi templomot. Mint gyerek, valamit én is segítették neki ebben a munkában. Természetesen a kiállítás központja volt a belülről megvilágított csodaszép templom. — Első teljes Bibliámat ezidőtájt kaptam bibliaversek tanulására kiírt verseny nyertesként. Ma is őrzöm benne a buzgó fiatal lelkipásztor által kézzel rajzolt és festett Palesztina térképet. No nem ezt az egyet rajzolta. Ebből minden vasárnapi iskolás kapott! Példaadó buzgóságot! További sok erőt kívánunk Szebeni testvérnek, s A KÜRT nevében is üdvözljük.

\*\*\*

*Ficsor Károly* igazgató, Kiskőrösi Baptista Szeretetház: "Hálás szívvel köszönjük a figyelmességet, mellyel Szeretetházunk lakói felé fordult, amikor A KÜRT című evangéliumi lap 3 példányát nekünk is elküldte. Idős testvéreinknek sok örömet jelent, ha ezt a nagyon tartalmas lapot olvashatják. Én magam immár másfél esztendeje ismerem és el nem lankadó örömmel olvasom. Ebben az esztendőben minden hónapban pontosan megkaptam és másokhoz is eljuttattam olvasásra. Így kezdtek ismerkedni vele Otthonunk gondozottjai is.

Szeretném elmondani, hogy minden vonatkozásban nagyon jónak ítélem e kedves lapot. Ezt a Szeretetház lakói mellett mindazok megállapították, akik kezébe el tudtam juttatni A KÜRT-öt. Rendszeresen küldök egyet Békésre, egyet pedig Orgoványra. Esetenként Kecskemétre, Ágasegyházára, stb. E helyeken a

legkülönbözőbb felekezetekhez tartozó emberek olvassák.

Nagyon értékelem benne, hogy az egyes cikkek szerzőinek a fényképe is látható a lapban. Ez is segítséget jelent kint élő testvéreink teljesebb megismerésében. Ugyancsak jónak találom, hogy az egyes gyülekezeti események leírása mellett a képek segítségével is közelebb kerülünk a távolban élő magyar testvérekhez. Köszönjük a benne olvasható személyes bizonyágtételeket, a megtérési történeteket, az igemagyarázatokat.

Urunk áldását és békéjét kívánjuk a Szerkesztőségrel! Imádkozó szívvel gondolunk a Testvérekre.

Köszöntjük szeretettel Haraszi testvért is!"

\*

Ficsor testvérék nemrégiben vették át a szeretetház vezetését. Örülünk kedves levelének. A szeretetház fényképét megkaptuk. Alkalmadtán igyekszünk közölni is. Kívánjuk, hogy továbbra is áldással olvassák A KÜRT-öt, amelyet a BARÁTI KÖR áldozatos szeretete nyomán tudunk megküldeni a szeretetháznak. Áldott ünnepeket kíván A KÜRT szerkesztője és munkatársai a legnagyobb magyar baptista szeretetintézmény gondozott testvéreinek is.

\*\*\*

*Mrs. Anna Földesi*, Spencer, NY.: "Dicsőség az Úrnak a Haraszi Testvértől! Nagyon jó A KÜRT-ben amit írt az első oldalon. (Nem félek, mert Te velem vagy ..., 1983 októberi szám). Több ilyen hasonló cikkre volna szükségünk!"

\*

E számunk vezércikkét újból felelős szerkesztőnk, dr. Haraszi Sándor testvér írta. Biztos vagyok abban, hogy hasonló áldást nyer általa. Kedves levelére, kérdéseire külön levélben válaszolok.

*Dr. Almási Mihály*

~~~~~

INVOKÁCIÓ (KORÁLSZÖVEG)

Jöjj béke, légy már úr a Föld felett!
A világ népe hadd ismerje meg,
mily jó a béke, s gonosz a halál,
ki békét lel, az életet talál.

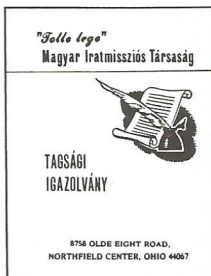
Szívembe békét adj irgalmas Úr!
Lelkedtől legyen elmém, lelkem új,
hogy hittel bízzam életem reád,
s békében hívj majd országodba át!

Domján János

Tolle lege — Vedd és olvasd!

"Pick up and read"

Olvasóink egy része nemrégiben kapta meg azt a levelet, amelyben arról volt szó, hogy megalakult a **"Tolle lege" Magyar Iratmissziós Társaság**. A társaság alapító elnöke **dr. Almási Mihály** a célkitűzéseket a következőképpen fogalmazta meg a körlevélben: "A **"Tolle Lege" Magyar Iratmissziós Társaság** — együttműködve az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciájával — feladatának tekinti magyar evangéliumi könyvek kiadását és terjesztését. Az a célunk, hogy hitébresztő és hitmélyítő iratokat, elbeszéléseket, verses könyveket, elmélkedéseket adjunk az olvasók kezé-



be, magyaroknak magyarul, bárhol is éljenek.

Kedves Magyar Testvérem!

Ha egyetért célkitűzésünkkel, lépjen be a **"Tolle Lege" MIT**-be. **Tagjaink minden kiadványunkból tiszteletpéldányt kapnak.** További kedvezmény számukra, hogy az aján-dék könyv mellett **minden könyvünket** (korlátlan mennyiségben) **50%-os árkedvezménnyel vásárolhatják meg missziós célokra.** Társaságunk vezetősége a tagság körében végzett **közvéleménykutatás alapján határozza meg a kiadói tervet.** A tagdíjakat kizárólag evangéliumi könyvek kiadására és terjesztésére fordítjuk.

A **"Tolle Lege" MIT** szívesen lát tagjai sorában minden keresztyént, **felekezeti megkülönböztetés nélkül** — mindazokat, akik szívükön vise-

lik az evangéliumi iratok magyar nyelvű kiadását és terjesztését. Tagjaink — jelentkezésük beérkezése után **Tagsági igazolványt** kapnak, és **megkapják első kiadványunk ajándékpéldányát** — postafordultával. **Első kiadványunk:** Csopják Attila: A **gyűjtogató fia** c. elbeszélése, képekkel illusztrált faksimile kiadvány — utószóként a szerző életrajzával és fényképével. A könyv ára 6 dollár, de tagjaink egy példányt ingyen kapnak, s minden további példányt 50%-os árengedménnyel, azaz 3 dollárért.

TAGDÍJUNK havi 3 dollár (negyed évre 9, fél évre 18, egész évre 35 dollár).

A társaság címe:

"Tolle lege"
Magyar Iratmissziós Társaság
8758 OLDE EIGHT ROAD,
NORTHFIELD CENTER, OHIO 44067

A csekkre írja rá: **"TLMIT" Dr. Mihály Almási.**

Milyen a magyarokról alkotott kép Amerikában?

(The Image of the Hungarians in the USA)

(A júniusi számban megjelent cikk befejező része)

A "magyar image" Amerikában nemcsak újságcikkekből, televíziós képekből, középiskolai és egyetemi tankönyvekből formálódik, hanem különösképpen magyarokkal való személyes kapcsolatokról. Én amerikai sebészeti kiképzésemért a *Atlantai Emory University*-n nyertem. Előttém már ismert volt **Dr. Galambos** professzor neve a gastroenterologia osztályon. Miután engemet is megismertek és megbecsültek, bemutatam József nevű fiamat, akit felvettek az egyetemre, mert ő volt a **"Dr. Haraszi fia"**, és különben is kiváló tanuló. Később, mikor a szorgalmával és tehetségével ismertté lett a professzorok és diákok előtt, attól kezdve nem őt mutatták be egymásnak úgy, hogy **"ez a Dr. Haraszi fia"**, hanem engemet adtak így egymásnak, hogy **"ez a Haraszi József apja"**.

Szeretnék néhány szót szólni arról is, hogy nemcsak magunk alakítjuk az image-t a saját egyéni magatartásunkkal, hanem befolyásos személyekkel való kapcsolatainkat is jól felhasználhatjuk evégből. A közel 10 éve

főnálló lelkészcsere program nem indulhatott volna el a Baptist Home Mission Board, Atlanta, GA (Dr. Oscar Romo, Director of Language Missions Division) anyagi támogatása nélkül. De magyarországi egyházi és világi személyek támogatása is igen fontos volt. Billy Graham magyarországi látogatása és a látogatásról készült videotape film mintegy 20 millió amerikaiat döbbsített rá arra — becslések szerint —, hogy a mai Magyarország területén mintegy 10 millió ember dolgozik együtt — hívők és nem hívők — a magyar nemzet fenntartásáért és boldogulásáért. Én magam sokszor adok interjúkat nagy példányszámú amerikai újságoknak és egyházi lapoknak. Minden ilyen interjú igyekszik jó megvilágításban bemutatni az amerikai magyarságot és a magyar népet. Nagyon fontos lenne az is, hogy az U.S.A. State Department által minden évben rendszeresen összehívott washingtoni American Hungarian Forum-on előre megbeszéltek tervek és stratégia alapján prezentáljuk a magyar-amerikai szempontokat, javaslatokat. Ez a magatartás is része lehet a magyar image fenn-

tartásának amerikai kormánykörökben.

Felvetődik a kérdés: Miért vagyunk Amerikában? Tamási Áron Ábelje ezt így vetette föl: **"Miért élünk a világban?" "Azért, hogy valahol otthon legyünk benne!"** — mondja ki Ábel nem kevés töprengés után. Hát a mi létjogosultságunkat mi adja meg Amerikában? Mi szerencsésebbek vagyunk, mint Tompa Mihály magyarjai: nekünk két hazát adott a végzetünk, mint a gólyának. Hasznosítjuk-e ezt a lehetőséget? Előmozdítjuk-e Amerikában a magyarok jó hírét, dolgozunk-e a hazai magyarokért és a szomszédos országokban élő magyarok előmeneteléért? Az amerikai magyarokról alkotott kép szorosan összefügg a magyar népről alkotott amerikai képpel. Mindig tartuk szem előtt, hogy sok amerikai esetleg nem ismer több magyart, csak minket. Milyen lesz a magyarokról alkotott image? Miért élünk Amerikában? Azért, hogy segítsük a magyar népet, együtt dolgozzunk Magyarországgal, és azért, hogy dolgozzunk együtt egymással a magyar népért és Magyarországgal.

Dr. Haraszi Sándor

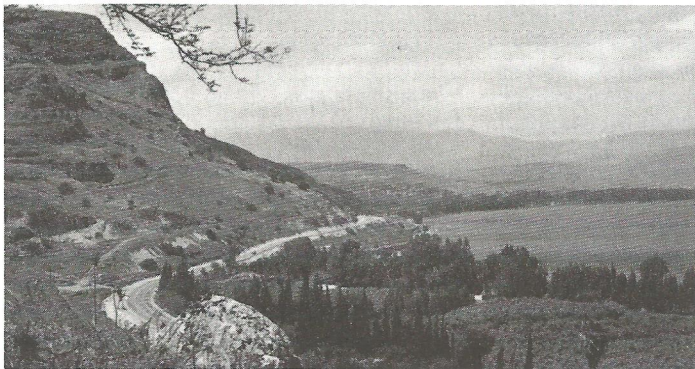
JÉZUS KRISZTUS SZÜLŐFÖLDJE

Pictures of the Holy Land

A KÜRT 1983. márciusi számában képes riportot közzeltünk Haraszti testvérék szentföldi útjáról. Karácsony jegyében még egyszer visszatérünk e témára, s a képek meg

dr. Haraszti Sándor magyarázatai segítségével ellátogatunk a mi Urunk Jézus Krisztus szülőföldjére, és bekukkantunk Egyiptomba.

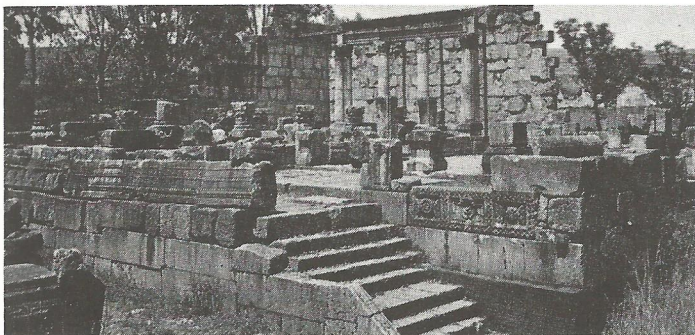
Az Újtestamentumban Tibériás tengerének és Galileai tengernek nevezett állóvizet (Ján 6:1, 21:1) **Genezáret tavának** is mondták, héberül Kinneret, mert a hullámok hangja olyan, mint a hárfáé, vagy mert a tónak hárfa alakja van. A panoráma gyönyörű. Északon a hófödte **Hermon** csúcsai, a hegy lá-



bánál a **Jordán** forrásvidéke, keletre a **Golan Heights** hegyei. A tó északi csúcsánál **Kapernaum** romjai, nem messze tőle a **Hegyi beszéd** helye, az ötezer megvendéglésének helye a köves pusztaságban. A Galileai tenger 212 m-rel fekszik a tengerszint alatt (Földközi tenger), 21 km (13 mls) hosszú, 9 km (5 ½ mls) széles, kerülete 52 km (32 1/3 mls), mélysége 49 m. Legjobb ízű hala a **péterhal**. A csodálatos halfogás Kapernaum mellett történt.

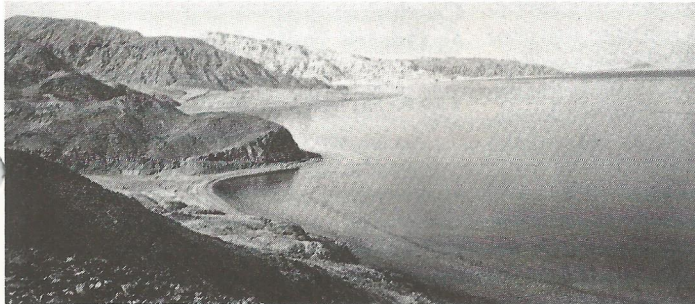
Kapernaum. Erről a tájékról hívta el Jézus első tanítványait, Simont és Andrást, Jakabot és Jánost, a Zebedeus fiait (Mt 4:18). Ugyanide igyekeztek az éjjeli viharban evező tanítványok (Ján 6:16). Itt lakott Jézus Názáretből való kiűzése után, és a **Kapernaumi Zsinagógában** tanított szombat napokon. (Lk 4:31, 38).

Feltehetően a Simon Péter házában lakott (Lk 4:38), melynek romjait az ásások napvilágra hozták. A képen látható zsinagóga alapjai Jézus korából valók. A lépcsőtől jobbra a barnás-fekete kövek a Jézus-korabeli zsinagóga alapjai.



Jesus had preached in the ancient Synagogue. That is the foundation of the superstructure constructed in Roman times.

A Holt-tenger **Sodoma** és **Engedi** között. Engedi a judeai hegyekben van. Jelentése: kecske forrás. Dávid ide menekült Saul elől a Holt tenger mellékén (1Sám 24:2).



A vidék híres volt termékeny szőlőskertjeiről, melyek a környező hegyeket borították. (Én. Éneke 1:14). Ezékiel termékenynek és bőségesnek látja Engedit és környékét a messiási jövőben (Ez 47:10).

Ma Izrael állama a Tibériás tavának (Galileai tenger) 1/3-át vezeti ide, és termékenyvé teszi a kősvatagot.

The Dead Sea between Sodom and Einged.

Holt-tenger. 1292 lábnyira a tenger színe alatt (394m) — ez a világ legmélyebb pontja. A Holt tenger mély része 1,319 láb (433 m).

Az Egyesült Államok legmélyebb felszíni pontja 282 lábnyira a tenger felszíne alatt, **Death Valley, California.**

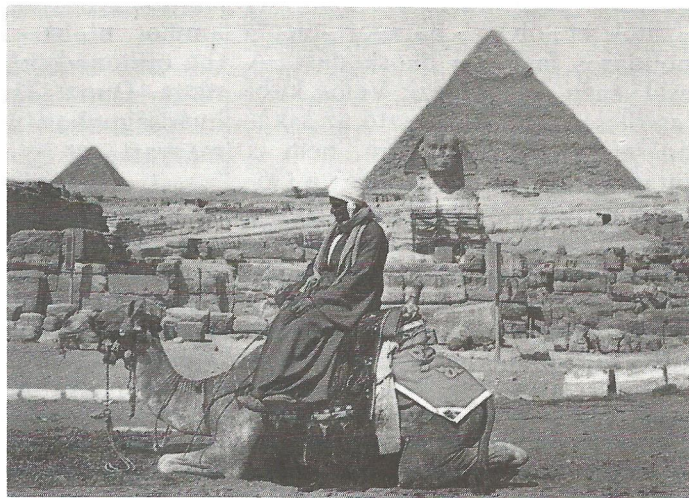
A **Holt-tenger:** 78 km (48 mls) hosszú, legnagyobb szélessége 18 km (11 mls), kerülete 200 km (124 mls). Felülete 1.020 négyzet km. A víz 25% szilárd



lárd anyagot tartalmaz (újabban már 33%). Semmiféle élőlény nem él meg a vizében, az ember nem sülyed el ha belefekszik, vize olajos tapintású.

Mind **Izrael**, mind **Jordánia** kitermeli a Holt tenger ásványi kincseit (foszfát gyárak, kálium és bromid gyárak, sótermelő gyárak). A háttérben **Moáb** és **Edom** hegyei.

A **Gizai piramisok Kairó mellett** — a piramisok előtt a nagy Szfinx. Az előtérben egy arab, teveháton. A nagy Szfinx a király-sírok őrzetére volt a



piramisok elé helyezve. Ilyen piramisok építésén dolgoztak Izrael fiai az egyiptomi szolgaság idején. Herodotosz görög történetíró szerint 100.000 rab szolga 20 évig dolgozott **Cheops** piramisán.

Giza, Egypt. The great Sphinx and the Pyramids of the Pharaohs Kephren and Mikerinos.

Szilveszteri előzetes

Pre-New-Year's Eve Contemplation

Az Amerikai Magyar Baptista Theologiai Szeminárium könyvtárában van egy kék fedeles könyv. A címe: **Végtelen szeretet**. Írója Dudásné, Gólya Margit. 1940-ben adták ki Chicago Illionisban. Ahogy mondani szokták: egy ültő helyben kiolvastam. Nem különleges irodalmi értéke, fordulatossága ragadott meg, hanem a kis elbeszélésekből sugárzó **végtelen szeretet**. (Egyébként is a könyvek igazi dicsérete az olvasottság!)



Dr. Almási Mihály

Mary, a nagylánnyá érett Bogárka, a nehéz sorsú árva, ilyeneket mond: **"Még le kell valamit küzdenem. Ez a legnehezebb: Szeretettel közeledni a felfuvalkodott, szereplésre vágyó, a magyarságot leigázó 'előkelőségekhez'."** (Természetesen az emigrációról van szó.) Bizony ez nehéz!

A napokban kaptam egy levelet, amelyből még részleteket se közlök, bár minden szava igaz. Hogy akkor mért nem közlöm? Azért, mert tudom hogy óriási sajtóvitát váltana ki, amolyan **botor vitát**, erről meg az a véleménye a Bibliának, hogy KERÜLD! Egy amerikai magyar lapról mond kritikát a levélíró, éles szemű, sokat tapasztalt, nem csak a betűig látó, de a sorok közt is jól eligazodó "régi amerikai" magyar. Gyűlöletet "olvas", haragot, ellentmondásos farizeusi okoskodást. A levél végén megkérdezi: Vajon kitől kap dicséretet a szerkesztő az áskálódásért? Én nem tudom, nem is kutatom. De azt látom, hogy a Gólya Margitok egyszerű, evangéliumi szeretetet sugárzó üzenetei ma is aktuálisak az amerikai magyarok körében.

Szilveszter éjszaka az óhazai baptista gyülekezetekben — régi szokás szerint — éjfélkor imaóra van. A befejező közös ének ilyenkor a HIMNUSZ. Áhitatos csend után hangzik fel az örökszép melódia. Egy Békés megyei községben 1964 szilveszterén (legátusként voltam ott) a fűvös zenekar kivonult az udvarra és pontban éjfélkor elkezdte játszani a Himnuszt, mint minden évben.

A legelterjedtebb amerikai baptista énekeskönyvekben megtalálható a Himnuszt "Isten, áldd meg a HAZÁT..." — szöveggel. (Az 1953-ban Clevelandban kiadott Angol-magyar énekeskönyv még angol fordításban is közli.) Lehet, hogy többet kellene énekelnünk?! Vagy nem ezen múlik, hogy olykor magukat igaz magyarnak tartó "magyarjaink" nem-hogy érte — mármint a HAZÁÉRT — imádkoznának és dolgoznának, hanem épp ellene! Nem azért szurkolnak, hogy a sokat szenvedett, megcsontított Hazában élő magyar testvéreinknek, a balsors ellenére is sikerüljön szebb, boldogabb "vég esztendőket" egymás mellé számlálni, hanem talán az ellenkezőjének. Mintha a Kárpát-medence közepén lévő ősi ország nem a szülőföldjük lenne. Azok, akiknek a végzetük két hazát adott (persze sok esetben a Végzetnek ehhez semmi köze sincs!), becsülik mind a kettőt! Nem hiszem el, hogy valaki szereti befogadó új hazáját, ha nem szereti a szülőföldjét. Nem hiszem el, hogy valaki szereti a mostoháját, akármilyen jó is legyen, ha közben elfelejti a szülőanyját — akármilyen távol is legyen... S ha mégis így van, akkor végleg fölösleges a "magyarkodás", HAZA nélkül vagy HAZA ellenére.

Amolyan hazaszeretetre is ébresztő — szilveszteri megújévi eszméltetésként közöljük az idézett kötet egy írását. Amíg olvasod, gondold arra a szilveszterre (vagy más alkalomra), amikor utoljára énekelted **otthon** (ha otthonod még a hegyek koszorúzza Duna Tisza tája) nemzeti imádságunkat: Isten, áldd meg a magyart...

— A szerk. —

HIMNUSZ

Már nem beszéltek, csak nézték egymást és sóhajtoztak. Kifogytak a panaszból. Elmondták százszor. Kivülről tudták.

— Öreg fát nem lehet átültetni... Idegen földön nem lehet megszokni. Nem értik a szomszédot, nincs kivel beszélni. A gyermekek jók, de nekik is megvan a maguk gondja. Vissza kell menni...

— Apáékat magyarok közé kell vinnünk, — tanácskoztak a gyermekek.

Elvitték őket. Kis bánya falu volt, sötét szemű, fáradt emberekkel. De ezekben a szemekben olyan messzenéző fény ragyogott, mint két apró bányász lámpa. Kis templom állt a dombon, amit ezek a fekete emberek festettek ragyogó fehérre.

Mind magyar: borsodi, tolnai, debreceni, győri, somogyi, egri magyarok. Egy család lett azokból, akik otthon soha sem tudták volna meg, hogy a másik is él... Messzehajította a nagy szórólapát, egy kicsit összerázta őket és így lett a debreceni a somogyival szomszéd.

A két öreg egymás kezét fogta az üdvözlő beszéd alatt. Nem mertek egymás szemébe nézni. Most vívódik a lélek... Érett gyümölcs most válik le a fájáról... Öreg magyar most búcsúzik a hazájától...

— Mind ketten itt vannak... A gyermekek is itt... És milyen sok magyar van, egész falu... Hát még máshol mennyi lehet? Ezek is elszakadtak egyszer, talán nekik sem volt könnyebb?...

— De a haza? — gondolták egyszerre, mert hirtelen egymásra néztek.

Akkor zendített a zenekar a himnuszt.

— Magyarul, magyarokért, a hazáért itt is lehet imádkozni, annál többet ők már otthon sem tehettek.

Két öreg hangja szárnyalt az Úr felé, két új vándoré, olyan hittel, amit a végtelen szeretet Atyjának meg kell hallgatni, mikor így fohászkodnak:

— Isten, áldd meg a magyart...

— Dudásné, Gólya Margit —

REJTVÉNYFEJTŐK JUTALMA Prizewinners

Lapunk szeptemberi számában közölt "Pál apostol" című rejtvény úgy látszik, kissé nehezebbnek bizonyult az előbbieknél, s csak két **helyes** megfejtés érkezett szerkesztőségünkbe. Így mind a két jó megfejtésért egy-egy könyvjutalmat küldünk **Cserhalmi Imre** nyug. lelkipásztor és **Osváth Judit** részére.

— Mirjám —

~ ~ ~ ~ ~

Ne féljetek,

mert íme, hirdetek nektek nagy örömet,
amely az egész nép öröme lesz:

Üdvözítő született ma nektek.

az Úr Krisztus, a Dávid városában.

~ ~ ~ ~ ~



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

VASÁRNAP, 1983. december 18.
Készülődés az Úr jövetelére
 (Ézsaiás 40:3-11.)

Aranymondás: ...“A pusztában készítsétek az Úrnak útát, ösvényt egyengessetek a kietlenben a mi Istenünknek!” (Ézs 40:3)

Az akadályok eltűnnek az Úr útjából, amikor az Ő dicsősége megjelen. Az emberi dolgokat árnyékba borítja az ami isteni. Isten népe hirdeti a jó hírt: az Úr eljön.

*

Napi elmélkedések:

Dec. 12. H. Én vagyok Isten, erős és hatalmas. Ézs 46:8-13.

Dec. 13. K. “Ne félj, én megsegítelek! Ézs 41:1-20.

Dec. 14. Sz. Isten uralkodik. Ézs 41:21-29

Dec. 15. Cs. “Nagy irgalmassággal egybegyűjtelek” Ézs 54:1-10

Dec. 16. P. Igazság által leszel erős, győzelmes. Ézs 54:10-17

Dec. 17. Sz. “Az Úr Isten jó hatalommal” Ézs 40:1-26

Dec. 18. V. “Erőt ad a megfáradotaknak” Ézs 40:27-31

VASÁRNAP, 1983. december 25.
“Igazság szerint uralkodik”
 (Ézsaiás 9:2-7; 11:1-3a)

Aranymondás: ...“És hívják nevét: csodálatosnak, tanácsosnak, erős Istennek, örökkévalóság atyjának, békeesség fejedelmének!” (Ézs 9:6)

Isten szabadítót küld az elnyomottaknak. Az aki jön, mint Szabadító világosságot és reménységet hoz. Az eljövendő királyság jellemzője lesz az igazság. A békeesség fejedelmének uralkodása alatt a háborúk megszűnnek. Az aki eljön már neveiben is tudunkra adja, hogy milyen uralkodása lesz. Az igazság végső győzelme biztosítva van.

*

Napi elmélkedések:

Dec. 19. H. Igazságos ítélettel uralkodik. Lk 1:46-55

Dec. 20. K. Ellenségeinktől megszabadít. Lk 1:67-79

Dec. 21. Sz. Uralkodása örömet hoz. Lk 2:1-10

Dec. 22. Cs. Uralkodását igazság, egyenlőség jellemzi. Ézs 32:1-8

Dec. 23. P. Uralkodása reménységet ad. Ézs 12:1-6

Dec. 24. Sz. Világosságban uralkodik. Ézs 9:2-7

Dec. 25. V. Békeességben uralkodik. Ézs 11:1-9

VASÁRNAP, 1983. január 1.
“No jertek, törvénykezzünk; azt mondja az Úr!”
 (Ézsaiás 1:2-6, 18-20)

Aranymondás: Előáll a perelni az Úr, és itt áll ítélni népeket. (Ézs 3:13.)

Isten szól a néphez törvényes vád alapján, lázadással vádolva népét. Megítéli a nem szívből jövő istentiszteletet, amely nem vezet igazságos bánásmódra az emberekkel, a mindennapi életben.

*

Napi elmélkedések:

Dec. 26. H. Ítélet az igazságtalankon. Ézs 1:21-28

Dec. 27. K. Ítélet azokon, akik a gazdagságban bíznak. Ézs 2:6-11

Dec. 28. Sz. Ítélet a bálványozás ellen. Ézs 2:12-22

Dec. 29. Cs. Ítélet a társadalmi vezetőknél. Ézs 3:1-9

Dec. 30. P. Ítélet az embertársaikat kihasználók felett. Ézs 3:10-15

Dec. 31. Sz. Panasz a nemzet ellen. Ézs 1:1-9

Jan. 1. V. Az igazságban való járás nélküli istentisztelet értelmetlensége. Ézs 1:10-17

VASÁRNAP, 1983. január 8.
Ének a terméketlen szőlőről
 (Ézsaiás 5:1-7)

Aranymondás: Pedig én úgy plántállak vala el téged, mint nemes szőlővesszőt, mindenestől hűséges magot: mimódon változtál hát nékem idegen szőlőtőnek fattyú hajtására. (Jer 2:21.)

A példázatban Izráel a szőlőskert és Isten a szőlősgazda. Isten ápolta, táplálta az Ő népét és jó ajándékokkal ajándékozta meg. A nép bűnös volt: önző, irigy, anyagi, erkölcstelen, ön magát nem megtartóztató, büszke, becstelen.

*

Napi elmélkedések:

Jan. 2. H. Példázat a nemzet ellen. Mt. 21:33-46

Jan. 3. K. Panasz a gazdagok ellen. Ézs 5:8-17

Jan. 4. Sz. Panasz az igazságtalankok ellen. Ézs 5:18-23

Jan. 5. Cs. “Keze még ki van nyújtva.” Ézs 5:24-30

Jan. 6. P. Példázat Abimélek ellen. Bír 9:7-16

Jan. 7. Sz. Példázat Dávid ellen. 2Sám 12:1-7

Jan. 8. V. Példázat a nemzet ellen. Ézs 5:1-7

VASÁRNAP, 1984. január 15.
Látomás és Misszió
 (Ézsaiás 6:1-8)

Aranymondás: És hallám az Úr szavát, aki ezt mondja vala: Kit küldjek el és ki megyen el nekünk. Én pedig mondek: Imhol vagyok én, küldj el engemet. (Ézs 6:8)

Ézsaiás látomása és hívása a Krisztus előtti 8. század politikai és vallási zűrzavara idején történt. Ézsaián látomásában Istent látta a trónon a templomban. Isten Szentiségének meglátása alkalmával Ézsaiás érezte személyének kicsinységét, értéktelenségét. A látomás alatt Ézsaiás megérezte Isten hívását. Ézsaiás feladata: Isten üzenetét vinni a népnek.

*

Napi elmélkedések:

Jan. 9. H. Isten az Univerzum királya. Zsolt 47:1-9

Jan. 10. K. Isten a Világ királya. Zsolt 93:1-5

Jan. 11. Sz. “Mert ki állott az Úr tanácsában. Jer 23:18-22

Jan. 12. Cs. A nemzet bűne. Ézs 1:4-9

Jan. 13. P. Ima a megbocsátásért. Ám 7:1-6

Jan. 14. Sz. Hallván nem hallanak. Mt 13:10-15

Jan. 15. V. Az Üzenetvivő elhívása. Ézs 6:1-13

Hunter-Vadász János

**A MAGYAR
 EVANGÉLIUMI RÁDIÓ
 ISTENTISZTELETEI**

**MINDEN VASÁRNAP
 REGGEL ½ 8-tól 8-ig**

a C.H.I.N. — FM 101-en

Cím:
HUNGARIAN GOSPEL MISSION
 P.O. 159,
 Postal Station “P”
 Toronto, Ont. Canada M5S 2S7

◆◆◆◆◆ A CSILLAG ◆◆◆◆◆

A város aludt. Fáradtan, nyugtalanul. Amióta a császár elrendelte a népszámlálást, bolydult méhkassá vált az élet. Sok jövevény érkezett messziről, hozták a híreket, ki ezt mondta, ki azt.

Némelyek valami pásztorokról is beszéltek, akik angyalokat láttak éjjel a nyájaik mellett; mások valami bölcseket emlegettek, akik egy újszülött fiúgyermek után tudakozódtak. Napkeletről követték eddig a csillagot, amely az ő születését jelezte.

Azt a csillagot pedig láthatta bárki a városból, valóban különös fénnel ragyogott, nem is kellett keresni az égbolton, csak elnézni napszállat után Betlehem felé.

Az emberek várni kezdték, hogy történik valami, zaklatott lett az álmuk is, mindenre fölteszeltek.

„Élt egy ember Jeruzsálemben, akinek Simeon volt a neve. Igaz és istenfélő volt, és várta Izrael vigasztalását, és Szentlélek volt rajta” (Lk 2:25).

... sóhajtatásától lobbant a mécs lángja. Rebbenéstelen szemmel a fényt nézte, de sokkal messzebbre látott. Öregember számára nagyobb tartomány a múlt, mint a jelen. Odaérezte magát ifjúkora zsinagógájába, ahol először hallotta az igét, ami mostanában éjjelét-nappalát betöltötte:

„Csillag származik Jákóbból és királyi pálca támad Izraelből...” (4Móz 24:17).

– Most teljesednék be a prófécia? Ez lenne az a csillag, amelyről most beszél mindenki? Betlehem fölött... igen, ott kell lennie, ahogyan Mikeás próféta jövendölte:

„De te, Efratának Betleheme... belőled származik nekem, aki uralkodó az Izraelen, akinek származása eleitől fogva, öröktől fogva van...” (Mik 5:1).

A mécses kialudt. Simeon végigdől nyoszolyáján.

– Eljön – motyogta –, tudom, hogy eljön, és én meglátom Őt. Nem halok meg addig...

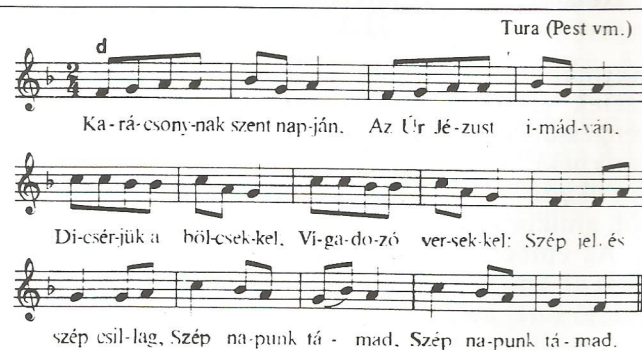
Napról napra csendesebb lett. Alig evett valamit. Éjkhosszat virrasztott, napközben elbóbiskolt. Nem fedtte már a lármás unokákat sem.

– Atyánk immár megvénhedett – mondták a fiai, és az asszonyok napközben is többször benéztek hozzá.

Egy reggel üresen találták a kamráját.

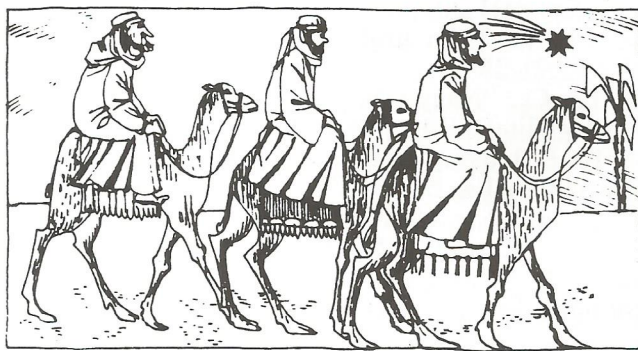
Az agg Simeont a templomban találta a virradat. Valami odaűzte. Állt a hideg csarnokban, de nem érezte, hogy fázik.

– Eljön – suttogta, és behunyta szemét, mert látta a derengett szemhéja alatt: mintha két ember jött volna igen messziről, a homályból. Közeledtek. Mire kinyitotta a szemét, már ott voltak, egészen közel. Egy pár gerlicét hoztak, hogy bemutassák a legszegényebbek áldozatát az elsőszülött fiúgyermekért.



2. Hol van zsidók királya? Mert megjelent csillaga. Betlehemben találják, Kis Jézust körülállják. Szép jel...
3. Királyok ajándékát, Aranyt, tömjént és mirhát. Viszünk mi is Urunknak, Ártatlan Jézusunknak. Szép jel...

Jeles Napok



Összerezzen. Csodálatos bizonyosságot érzett. Feljűk tárta kezét, és a szelid arcú anya – olyan volt, mint egy szűz – karjába tette a gyermeket.

A templom falai visszhangozták az öregember hangját. Reszketőn formálódtak szavai:

– Mostan bocsáto el Uram, a te szolgálodat, beszéded szerint békességben... – mély lélegzetet vett, majd erősebb hangon folytatta: – mert látták szemeim a te üdvösségedet, amelyet elkészítettél minden nép szeme látára – végül már ércesen zengő hangja töltötte be a csarnokot:

– ...világosságul a pogányoknak és a te népednek, Izraelnek dicsőségére...

És megáldotta őket.

Csodálkozást látott a szemükben. Azt gondolta, hazamegy, egyszerre fájni kezdett. Visszatette a gyermeket anyja karjaiba. Nem is akart többet szólni, imádkozni szeretett volna otthon, a kamrájában, mégis azt mondta az asszonynak:

– Íme, ez arra rendeltetett, hogy általa sokan elessenek és felkeljenek Izraelben, és jel legyen, amelynek sokan el-lene mondanak, még a te lelkedet is... áthatja az éles kard, hogy sok szív gondolatai nyilvánvalókká legyenek...

A csillag odakint akkor tűnt bele a felhasadó hajnal nagyobb fényességébe.

— L. V. —